

LA MAISON-DIEU

N° 295

RÉCEPTION ET ADAPTATIONS

La liturgie de Vatican II
dans la diversité des peuples

SOMMAIRE

Mgr Piero MARINI

**La constitution liturgique *Sacrosanctum concilium*
et les liturgies papales de Jean-Paul II.....**

9-32

La réforme de la liturgie (Un concile important pour la liturgie ; les divergences entre les acquis du mouvement liturgique et la pratique liturgique de l'Église). Le but de la réforme liturgique (Réformer la liturgie pour réformer l'Église ; dépasser la centralisation et redécouvrir l'Église locale dans la liturgie ; redécouvrir les fondements pour la mise en œuvre de la réforme). Jean-Paul II a façonné l'Église par les célébrations liturgiques (L'expérience de la participation au Concile ; l'évêque grand prêtre de son troupeau). L'*aggiornamento* des célébrations à Rome (Les rites propres de la liturgie papale ; les célébrations de l'année liturgique ; les lieux de la célébration). La liturgie comme moment de communion dans l'Église Universelle (Participation active, évangélisation et inculturation ; les célébrations œcuméniques). Conclusion.

Olivier-Marie SARR

**L'inculturation de la musique liturgique
de l'abbaye de Keur-Moussa**

33-57

Introduction. L'inculturation liturgique : une foi proclamée, incarnée et célébrée (Inculturation : une intime transfiguration des trésors d'une culture ; inculturation :

intégration qui enrichit le christianisme ; inкультuration : enracer le christianisme dans la culture d'accueil). Keur Moussa et l'inculturation de sa musique liturgique (Contexte ecclésial et liturgique avant Vatican II ; l'appel du concile Vatican II). Rencontre et dialogue avec les musiques traditionnelles africaines (La transfiguration de la musique traditionnelle africaine ; vers l'inculturation de la kora ; transformation/transfiguration de la kora pour une meilleure intégration ; enrichissement par la création d'une nouvelle écriture musicale). La musique de Keur Moussa dans la liturgie de l'Église universelle. L'inculturation : temps, persévérance et fécondité. Conclusion.

Mgr Armando Bucciol

**La réception de la réforme liturgique
en Amérique latine**

59-84

Le Concile et les évêques d'Amérique latine (Retour à l'histoire des commencements ; l'apparition du Mouvement liturgique en Amérique latine). La réception du Concile dans les églises d'Amérique latine. Les Conférences de l'épiscopat latino-américain (Mérida ; Puebla ; Santo Domingo ; Aparecida). La réalité d'aujourd'hui : perspectives et propositions (La liturgie unit deux dimensions ; la formation liturgique ; la liturgie et la piété populaire ; l'inculturation). Conclusion.

Creômenes Tenório MACIEL

**De l'inculturation du mystère pascal vers
une thaumaturgie liturgique : l'expérience de
Jacques Trudel dans la paroisse de la *Mustardinha*,
Recife, Pernambouc, Brésil**

85-113

La danse liturgique, une notion « problématique » ? La danse liturgique et l'inculturation vers le mystère pascal. Contexte et histoire de la danse liturgique dans la paroisse de la *Mustardinha*. Le processus d'inculturation liturgique : la liturgie dansée. Le caractère thaumaturgique et sotériologique de la liturgie chez Trudel. Conclusion.

Vincent SÉNÉCHAL

**Brève histoire de l'application de la réforme
liturgique de Vatican II au Cambodge.....**

115-140

La réforme liturgique de Vatican II. Célébrer la liturgie dans la langue locale. Adapter la liturgie (Les années de 1964 à 1975 ; les années 1975-1990-2000 ; les années 2000-2017). Vers la publication d'une traduction du Missel romain en cambodgien.

Matthieu MASSON	
L'invention d'une architecture sino-chrétienne : l'église Saint-Joseph de Guiyang (1850).....	141-169
Pourquoi n'y a-t-on pas pensé plus tôt ? (Les églises que Matteo Ricci n'a pas construites ; la maison et l'église ; les églises des Jésuites ; l'invention du style). L'église Saint-Joseph de Guiyang en 1850 (Les chrétiens du Guizhou avant l'arrivée des missionnaires ; les premiers travaux apostoliques du père Albrand ; l'opportunité de construire une église ; la messe Chrismale de 1850 ; « On n'a jamais vu ça ! »). Interprétation de l'architecture et des symboles de l'église (L'inscription ; la séparation entre hommes et femmes ; en long et en large : problèmes d'orientations et de façades ; les croix ; la décoration). Postérité.	
<i>Varia</i>	
Joris GELDHOF	
Les défis actuels pour une théologie de la liturgie.....	171-199
Une analyse <i>topographique</i> de la situation liturgique. La vocation de la théologie de la liturgie. Les grands chantiers de la théologie liturgique (La quête de l'essence de la liturgie ; le dévoilement d'une héortologie systématique ; une ferme volonté œcuménique et interreligieuse ; le développement d'un solide programme de recherche ; le renouvellement de la théologie des sacrements ; l'approfondissement de l'anthropologie théologique ; une spiritualité construite autour du mystère et de l'ascèse ; une forte critique envers les idéologies dominantes en société ; un rôle prophétique en pastorale ; des manières innovatrices de s'exprimer). Coda : le triple réalisme du théologien de la liturgie.	
<i>Chronique</i>	
Jérôme GUIGAND, sj	
« Liturgie, dévotions populaires et inculturation », IX^e Congrès de la <i>Jungmann Society for Jesuits and Liturgy</i> (Nairobi, Kenya, 25-30 juin 2018).....	201-203
<i>Recensions</i>	205-219
<i>Abstracts</i>	221-225